
ПРОБЛЕМЫ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

УДК 372.881.1

doi: 10.18101/1994-0866-2017-4-3-7

РОЛЬ УРОВНЕВОЙ МОДЕЛИ ОБУЧЕНИЯ И МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ
В ФОРМИРОВАНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ ВЫПУСКНИКА ВУЗА

© *Будажанова Сэсэма Владимировна*

кандидат филологических наук,

Бурятский государственный университет

Россия, 670000, г. Улан-Удэ, ул. Смолина, 24а

E-mail: sesegbud@yandex.ru

В современных условиях развитие иноязычной коммуникативной компетентности в вузе представляется как многоступенчатый процесс, нацеленный на поэтапное формирование знаний, умений и навыков учащихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования. При этом выделяются курсы общего английского, английского языка для специальных целей и научного английского в соответствии с общекультурными, общепрофессиональными и универсальными компетенциями.

Статья посвящена рассмотрению эффективности внедрения в учебный процесс в вузе уровневой модели обучения, включающей в себя тестирование на определение уровня, формирование уровневых групп, выстраивание траектории обучения и подтверждение уровня посредством участия в международных экзаменах с получением престижного сертификата Cambridge English Language Assessment. В статье также рассматривается возможность использования общеевропейской шкалы языковых уровней для определения целей, содержания и контроля обучения на трех уровнях высшего образования: бакалавриате, магистратуре, аспирантуре. В результате исследования установлено соответствие по содержательным признакам общекультурных профессиональных и универсальных компетенций ФГОС ВО дескрипторам компетенций, прописанных в общеевропейской шкале языковых уровней, а также выявлены такие преимущества, как повышение мотивации учащихся, приведение целей, содержания, контроля обучения и УМК к международным стандартам, возможность внешнего контроля эффективности работы преподавателя.

Ключевые слова: преподавание иностранных языков в вузе; коммуникативная компетенция; уровневый подход; общеевропейская шкала языковых компетенций.

В силу сложившейся на рынке труда ситуации, выражающейся в возрастающем спросе на специалистов, способных использовать иностранный язык в профессиональной деятельности, формирование иноязычной коммуникативной компетентности из разряда целей, стоящих перед отдельной дисциплиной «иностранному языку», переходит в разряд стратегических задач, стоящих перед вузом.

В ответ на современные требования федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования, созданные на основе компетентностного подхода, выделяют изучение иностранных языков как приоритетное, включая его в базо-

вую часть первого блока. Для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5), а также ряда дополнительных общекультурных компетенций, таких как способность к самообразованию, развитие когнитивных и исследовательских умений, развитие информационной культуры, уважение к духовным ценностям разных стран и народов, у бакалавра при изучении дисциплины «иностраный язык» требуется формирование способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках и др. Для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1) на уровне магистратуры целью обучения иностранному языку является формирование общепрофессиональных и профессиональных компетенций, выражающихся в готовности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. Третий уровень высшего образования — аспирантура — определяет цель как развитие готовности использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4). Таким образом, четко прослеживается градация от так называемого General English (для бакалавров) к ESP (магистранты) и далее к Academic English (аспиранты), что представляется логичным в условиях, когда на первый курс бакалавриата вуза зачастую зачисляется контингент с уровнем владения A0-A1 (Starter, Beginner), при том, что формирование профессиональной коммуникативной компетенции (курс English for Specific Purposes) возможно только при сформированной компетенции на уровне B1-B2 (Intermediate, Upper-Intermediate), а универсальной компетенции аспиранта — с уровня B2.

Кроме того, развитие академической мобильности также требует вхождения в пространство единых международных стандартов по иностранным языкам, которые закреплены в Общеввропейской шкале уровней языковой компетенции. Эта система служит для взаимного признания квалификаций, полученных в разных системах образования, и способствует трудовой и академической миграции. Она сопровождается линейкой международных экзаменов в качестве подтверждения достижения того или иного уровня.

В рамках «Common European Framework of Reference (CEFR) «компетенции» определяют культурный контекст функционирования языка, а также уровни владения языком, что позволяет фиксировать достижения изучающего язык в течение всей жизни. Они также служат основой для разработки учебных программ, экзаменационных материалов, учебников и т. д. в рамках общеевропейского пространства. «Компетенции» в доступной и понятной форме определяют, чем необходимо овладеть изучающему язык, чтобы использовать его в целях общения, а также какие знания и умения ему необходимо освоить, чтобы коммуникация была успешной. Таким образом, предлагая общую основу для четкого описания целей, содержания и методов, «компетенции» способствуют прозрачности курсов, программ и критериев оценки [1, с. 1].

В процессе профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в вузе уровневый подход является одним из наиболее эффективных, опираясь на который, преподаватели выстраивают процесс обучения согласно компетенциям, которыми уже владеет конкретный студент (или должен владеть для успешного освоения программы по дисциплине «Иностраный язык»). Набор компетенций для каждого уровня свой, они описаны в каждом из 6 уровней и определяются международными стандартами под названием «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка» (CEFR). Фундаментом этой уровневой системы является элементарный уровень — «уровень выживания» (A1). Далее от уровня к уровню умения и навыки изучающего иностранный (неродной) язык развиваются, приближая его к продвинутому уровню (C1).

Во многих современных работах по методике преподавания иностранных языков подчеркивается, что уровневый подход к обучению иностранным языкам в рамках профессиональной подготовки имеет ряд положительных характеристик, например: 1) четкое понимание конечных целей для каждого из уровней владения иностранным языком; 2) обучение профессиональному (например, финансовому) английскому может быть начато не только с уровня В1, но с любого другого более высокого, как и заканчиваться любым другим; 3) возможность обеспечения преемственности обучения; 4) прозрачность и объективность оценивания знаний студентов внутри каждого уровня; 5) использование аутентичных учебно-методических комплексов и сборников тестов, которые разработаны ведущими специалистами для каждого уровня; 6) возможность подготовиться к экзаменам профессионального характера и получить международно-признанный сертификат; 7) поиск вектора иноязычного профессионального образования на основе четкого понимания своего положения в системе уровней и конечной цели [4, с. 3]

В данных условиях именно внедрение системы языковых уровней и соблюдение международных стандартов находятся в основе модели изучения английского языка, которую мы предлагаем студентам, магистрантам и аспирантам Бурятского государственного университета. Данная модель видится как некий алгоритм: шаг 1 — определение входного уровня при помощи современных диагностирующих тестов международного формата; шаг 2 — формирование уровневых групп; шаг 3 — выстраивание траектории от входного уровня до уровня, запланированного по программе для данной категории обучающихся, или продолжение обучения до уровня, требуемого обучающемуся; шаг 4 — подтверждение каждого достигнутого уровня при помощи экзаменов международного формата.

Данная модель, во-первых, соответствует единым европейским стандартам, во-вторых, позволяет предоставить студентам возможность выстраивания траектории изучения иностранного языка, отвечающей их уровню, интересам и запросам, а также использование стандартизованного контрольно-измерительного материала, а именно международного экзамена может, с одной стороны, гарантировать, а с другой — удостоверить достижение реального результата, как внешний контроль качества образования. И наконец, она позволяет повышать уровень владения иностранным языком непрерывно и последовательно на всех трех ступенях высшего образования: в бакалавриате, магистратуре и аспирантуре, что находится в четком соответствии с градацией общекультурных, общепрофессиональных, профессиональных и универсальных компетенций.

Эта модель нашла свое выражение в соблюдении блочно-модульной организации образовательного процесса, разработке унифицированных уровневых программ для всех специальностей, использовании современных учебных пособий международных издательств, приведении контрольно-измерительных материалов в соответствие с критериями оценки по уровням владения английским языком.

В результате внедрения данной модели значительно облегчилось осуществление контроля прогресса обучающихся с применением балльно-рейтинговой системы и фондов оценочных средств, ощутимо повысилась мотивация студентов к изучению дисциплины в результате возможности подготовки к международным экзаменам и получения престижного бессрочного сертификата, а также облегчается контроль качества преподавания.

Что касается второго важного аспекта данной модели — проведение международных экзаменов для подтверждения достигнутого уровня, то и в этом направлении проведена определенная работа. В частности, в рамках подготовительной работы к открытию центра по приему международных экзаменов на базе БГУ, в 2014 г. был организован рабочий семинар для учителей и преподавателей английского языка с участием директора российского представительства Департамента экзаменов по английскому языку Кембриджского университета А. В. Горизонтовой. Департамент высоко оценил потенциал БГУ как проводника инноваций в области преподавания английского языка в Республике Бурятия. Открывшийся в 2014 г. авторизованный экзаменационный центр «Про-Инглиш» стал площадкой, с которой началось распространение международных экзаменов и стандартов по всей Республике Бурятия, в том числе охватывая учреждения начального и среднего образования. В данном экзаменационном центре проходят подготовку и сдают международные экзамены бакалавры, магистранты и аспиранты Бурятского государственного университета, получая международные сертификаты Cambridge English, которые открывают им широкие возможности в области трудоустройства.

Таким образом, перспективы использования данной модели в вузе представляются положительными, что подтверждается ее соответствием современным требованиям к высшему образованию, эффективностью ее использования для повышения качества преподавания иностранных языков. Немаловажное значение имеет тот факт, что коммуникативная компетенция, подтвержденная международным сертификатом, предоставляет индивиду абсолютную свободу в мировом пространстве для учебной, профессиональной или научной деятельности и позволяет профессионалу любой специальности успешно конкурировать на глобальном рынке труда.

Литература

1. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка / Департамент современных языков Директората по образованию, культуре и спорту Совета Европы; пер. под общ. ред. К. М. Ирисхановой. — М.: Изд-во МГЛУ, 2003.
2. Bachman L. F. Fundamental considerations in language testing. — Oxford : Oxford University Press, 1991. — 408 p.
3. Canale M. On some dimensions of language proficiency. In J.W. Oiler, Jr. (Ed.). Issues in Language Testing Research. — Rowley, Mass.: Newbury House, 1983. — P. 333–342.
4. Гаврилова О. В. Иностранный язык как средство формирования профессиональных компетенций бакалавра // Молодой ученый. — 2015. — №11.1. — С. 32–34.
5. Манахова Е. Б. Уровневый подход к обучению иностранным языкам в вузе в рамках профессиональной подготовки // Молодой ученый. — 2015. — № 21. — С. 805–807.

ROLE OF MULTI-LEVEL APPROACH AND CEFR IN ENHANCING
COMMUNICATIVE COMPETENCE OF UNIVERSITY STUDENTS

Sesegma V. Budazhapova

Cand. Sci., A/Prof., Buryat State University

24a Smolina St., Ulan-Ude 670000, Russia

E-mail: sesegbud@yandex.ru

Enhancing communicative competence in English as a foreign language is viewed today as a multistage process aimed at gradual language and skills acquisition in courses of General English, English for Specific Purposes and Academic English, which corresponds to the idea of developing general cultural, general professional and universal competences provided in the requirements of Federal state educational standards of higher education. The article aims to assess the efficiency of multi-level approach to teaching English as a foreign language being implemented in the educational process, which involves placement testing, collecting groups according to students' level, building up a course and confirmation of the level through passing international examinations with the possibility of collection prestigious Cambridge English Language Assessment certificates. The article considers the use of CEFR (Common European Framework of Reference) to determine objectives, content and means of control at three levels of higher education: bachelor, master, postgraduate. As a result of the study it has been found that general cultural, universal and professional competencies of Federal state educational standards of higher education correspond to the content of descriptors, prescribed in the CEFR, and the last have such advantages as increased student motivation, alignment of objectives, content, learners' progress monitoring and teaching materials to international standards, and the possibility of external monitoring of teaching.

Keywords: teaching foreign languages in university; communicative competence; multi-level approach; Common European Framework of Reference (CEFR).